

.TRATAMENDUAZ ARDURATZEKO KONTRATUA

Bilbon (Bizkaia), 2022ko [...]ren [...] (e)(a)n.

BILDU DIRA:

- Alde batetik, Aitor Urzelai Inza jauna, adinez nagusia, eta kontratu honen xedeetarako helbidea: Bilbo (Bizkaia), Urkixo Zumarkalea 36, 4. solairua; eta NAN-zenbakia: 18.597.841-H.
- Eta, beste aldetik, [TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN ORDEZKARIA] jauna/andrea, adinez nagusia, eta kontratu honen xedeetarako helbidea: [...]; eta NAN-zenbakia: [...].

ESKU HARTU DUTE:

- **Aitor Urzelai Inza jauna, SPRI ENPRESEN GARAPENERAKO EUSKAL AGENTZIA** zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren izenean eta hura ordezkatzuz; helbidea: Bilbo (Bizkaia), Urkixo Zumarkalea 36, 4. solairua; eta IFK: Q-4800789-B (aurrerantzean, “**TRATAMENDUAREN ARDURADUNA**”).

TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN zuzendari nagusi gisa jarduten du.

- [TRATAMENDU-ERAGILEAREN ORDEZKARI] jauna/andrea, [TRATAMENDUAREN ERAGILEA]ren izenean eta hura ordezkatzuz; helbidea [...] (e)n; eta [...] (e)ko Merkataritza Erregistroan dago izena emanda, [...] liburukian, [...] folioan, [...] orrialdean; eta IFK-zenbakia [...] da (aurrerantzean, **TRATAMENDUAREN ERAGILEA**).

TRATAMENDU-ERAGILEAREN [...] gisa jarduten du.

Aurrerantzean, TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI eta TRATAMENDU ERAGILEARI batera izendatzeko “**ALDEAK**” erabiliko da, eta, noizbehinka, hala behar denean, banaka izendatzeko, “**ALDEA**”.

Pertsona fisiko eta juridiko guztiak, presente daudenak eta ordezkatzun direnak, kontratua xedatzeko gaitasun osoa dute, eta, gainera, gaitasun hori elkarri aitortzen diote.

ADIERAZI DUTE:

- I. TRATAMENDUAREN ARDURADUNA politika-industrialean eta enpresa-lehiakortasunaren esparruan eskumena duen erakundea dela Euskadiko lurralde-mailan, eta berezko izaera juridikoa duela eta gaitasun osoa duela horren sortze Legean, Estatutu hauetan eta indarrean dauden gainerako araudietan adierazitako helburuak eta funtzioak betetzeko.
- II. TRATAMENDUAREN ERAGILEA, besteak beste, [...] jarduerak egiten dituen erakundea da.
- III. Testuinguru honetan, eta kontratazio-publikoaren prozesua egin ostean, TRATAMENDUAREN ERAGILEA “*SPRI-Enpresen Garapenerako Euskal Agentziaren dokumentu-funtsak Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoko Artxibo Sistemaren irizpideetara egokitzea*” zerbitzuen adjudikazioduna izan da, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN (aurrerantzean, **ZERBITZUAK**) lizitazioa egin ostean, eta bi ALDEEK zerbitzua emateko dagokion esparru-akordioa sinatu dute gaur.
- IV. ZERBITZUAK ematearen ondorio gisa, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK zenbait datu pertsonal ikusteko eta tratatzeko eskubidea izango du TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN kontura eta ardurapean.
- V. Testuinguru horretan, kontratistak nahitaez bete beharko ditu Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoen babesari buruzkoa eta 95/46/CE Zuzentaraua indargabetzen duena (aurrerantzean, **DBEO**), bai eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa ere, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzkoa (aurrerantzean, **DBLO-EDB**). Bi ALDEEK kontratua sinatu dute, eta bertan honako hau jasotzen da:

HIZPAKETAK:

1. XEDEA

Kontratu honen xedea da TRATAMENDUAREN ERAGILEAK ZERBITZUA emateko beharrezkoak diren datu pertsonalen tratamendurako baldintzak zehaztea, DBEOko 28. artikuluan, DBLO-EDBn eta datuen babeserako esparruan aplikagarria den gainerako araudian zehaztutakoarekin bat.

TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN ardurapean dauden datuak tratatuko dira, eta **1. eranskinean** adierazitakoak izango dira (aurrerantzean, “**DATU PERTSONALAK**”).

2. TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN BETEBEHARRAK

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK ZERBITZUA ematetik eratorritako DATU PERTSONALAK tratatuko ditu hurrengo betebeharrekin bat:

- a) TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI ZERBITZUA emateko beharrezko jarduketak baino ez ditu egingo, ZERBITZUA emateko kontratuan adierazitakoarekin bat.

Zehazki, DATU PERTSONALAK tratatzeko konpromisoa hartzen du, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK unean-unean ematen dizkion jarraibideekin eta datu pertsonalen babesaren esparruan aplikagarria den araudian xedatutakoarekin bat, baita datu pertsonalak hirugarren herrialde bati edo nazioarteko erakunde bati transferitu behar zaizkionean ere. Salbuespen gisa TRATAMENDUAREN ERAGILEARI aplikatzen zaion Europar Batasuneko edo Estatu Kideen zuzenbidean adierazitakoa bete beharko da. Azken kasu horretan, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK betebeharrak horren berri emango dio TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI tratamendua egin aurretik.

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK uste badu TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN jarraibideren batek DBEO, DBLO-EDBn edo Europako Batzordearen edo Estatu kideen datuen babeserako esparruan aplikagarria den gainerako araudian adierazten dena hausten duela, egoeraren berri eman beharko dio berehala.

- b) DATU PERTSONALEI buruzko bestelako tratamendurik ez egiteko konpromisoa hartzen du, ezta ZERBITZUA ematea ez den beste helburu baterako aplikatu edo erabiltzekoa ere, ezta bere helburuetarako erabiltzekoa ere.
- c) DATU PERTSONALAK tratatzeko baimendutako pertsonen datu pertsonalen babeserako esparruan beharrezko prestakuntza dutela bermatuko du.
- d) TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK egindako tratamendu-jardueren erregistroa egingo du idatziz, eta datu hauek jasoko ditu:
- TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN eta TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN izena eta harremanetan jartzeko datuak; eta, hala egongo balitz, TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN Datuak Babesteko Ordezkariarenak ere.
 - TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK egindako tratamenduaren kategoriak.
 - Hala badagokio, hirugarren herrialde bati edo nazioarteko erakunde bati transferitutako DATU PERTSONALAK, eta hirugarren herrialde edo nazioarteko erakunde hori identifikatzeaz gain, bermeen dokumentu egokiak emango ditu.
 - Arriskurik ez egiteko segurtasun-maila egokia bermatzeko aplikatutako neurri tekniko eta antolatzaileen deskribapen orokorra.
- e) Konpromisoa hartzen du (i) TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK ematen dizkion eta ZERBITZUAK emateagatik erabiltzen dituen DATU PERTSONALAK bere kontrolpean eta zaintzapean gordetzeko, eta (ii) datu horiek beste pertsonen artean ez zabaltzeko, transferitzeko edo beste moduren batean jakinarazteko ezta kontserbatzeko ere.
- f) DATU PERTSONALAK hirugarren herrialde bati edo nazioarteko erakunde bati transferitu behar izanez gero, Europako Batzordearen edo Estatu Kideen zuzenbideak adierazitakoaren arabera, TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI betebeharrak horren

berri emango dio alde zuretik, salbu eta zuzenbide horrek interes publikoko arrazoi garrantzitsuengatik debekatzen badu.

- g) TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI betebeharrak betetzen dituela adierazteko beharrezko informazioa emango dio eta modu aktiboan lan egingo du TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK edo horrek baimendutako auditoreak egiten dituen auditoretza edo ikuskapenetan.

Informazioa argitzearen, eta ez mugatzaile gisa, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK hala eskatzen badu, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK hurrengo informazioa/dokumentuak eman beharko ditu:

- DBEOko 42. artikuluan adierazten diren egiaztagiria, behar bezala eguneratuta, lortu direla adierazten bada.
- TRATAMENDUAREN ERAGILEA Jokabide Kodeetara atxiki izana adieraziko balu, horri lotutako informazioa.
- TRATAMENDUAREN ERAGILEAK, hala badagokio, informazioaren segurtasunaren esparruan lortutako egiaztagiri eta estandarrak.
- TRATAMENDUAREN ERAGILEAK datuen babesaren eta/edo informazioaren segurtasunaren esparruan egindako barne zein kanpo-auditoretzako txostenak.
- TRATAMENDUAREN ERAGILEAK DATU PERTSONALAK tratatzeko erabili dituen protokoloak, politikak, eskuliburuak eta prozedurak
- TRATAMENDUAREN ERAGILEAK erabilitako informazio-sistemetan ezarritako kontrol eta adierazleak zehazten dituen zerrenda.

TRATAMENDUAREN ARDURADUNA, posible balitz, bost (5) egun balioduneko epea baino lehen abisatuz, TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN instalazioetan agertu ahal izango da, eta, hala badagokio, TRATAMENDUAREN AZPIERAGILEEN instalazioetan ere (8. hizpaketan adierazitakoarekin bat), datuen babeserako araudia betetzen dela beharrezkotzat jotzen dituen aurrez aurreko kontrolak eta auditoretzak egiteko. Urte natural batean, gehienez ere, aurrez aurreko auditoretza bat (1) egin ahal izango da, salbu eta TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK gehiago egiteko bidezko interesa egiaztatzen badu.

- h) Hala dagokionean, Datuak Babesteko ordezkari bat izendatzea, eta TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI horren identitatea eta harremanetan jartzeko datuak adieraztea.

3. DATU PERTSONALEN SEGURTASUNA

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK DBEOko 32. artikuluan adierazitako segurtasun-neurriak eta mekanismoak ezarriko ditu:

- a) Tratamenduaren sistemen eta zerbitzuen konfidentzialtasun, osotasun, eskuragarritasun eta erresilientzia osoa bermatzeko.
- b) Gorabehera fisikoa edo teknikoa egotekotan, DATU PERTSONALEN eskuragarritasuna eta sarbidea azkar berrezartzeko.
- c) Erregulartasunez tratamenduaren segurtasuna bermatzeko neurri teknikoen eta antolakuntza-neurrien eraginkortasuna egiaztatze, ebaluatze eta baloratzeko.
- d) Hala badagokio, datu pertsonalak pseudonimizatu eta zifratzeko.

Halaber, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK egindako arriskuen analisiaren arabera, segurtasun-maila aproposa bermatzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurri tekniko eta antolatzaileak hartuko ditu. Horretarako, aintzat hartuko ditu teknikaren egoera eta hori aplikatzeko kostua babestu behar diren DATU PERTSONALEN arriskua REKIN eta izaerarekin bat. Edonola ere, kontratuaren **2. eranskinean** atxikitako dokumentuan jasotako segurtasun-neurriak aztertu beharko ditu.

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK, une oro, DBEOko 32. artikuluan aurreikusitako segurtasun-neurri gehigarriak edo ordezkioak hartzen dituen jakinarazi beharko dio TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI. Edonola ere, TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI dagokio neurri batzuk edo besteak hartzeko edo ezartzeko azken erabakia hartzea.

4. DATU PERTSONALEN SEGURTASUNAREN URRAKETAK JAKINARAZTEA

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK, bidegabeko atzerapenik gabe, TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI, gehienez ere hogeita lau (24) orduko epean, bere kargu dauden eta ezagutzen dituen DATU PERTSONALEN segurtasunaren urraketen berri eman beharko dio, bai eta intzidentziaren dokumentaziorako eta komunikaziorako garrantzitsua den informazio guztia ere.

Eskura izanez gero, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK gutxienez, honako hau jakinaraziko da:

- a) DATU PERTSONALEN segurtasunaren urraketaren izaeraren deskribapena, eta, posible denean, eragindako pertsona interesdunen kategoriak eta gutxi gorabeherako kopurua, eta eragindako DATU PERTSONALEN erregistroen kategoriak eta gutxi gorabeherako kopurua.
- b) Datuak babesteko ordezkariaren edo informazioa lortzeko harremanetarako beste puntu baten izena eta harremanetarako datuak.
- c) DATU PERTSONALEN segurtasunaren urraketaren balizko ondoreen deskribapena.

- d) DATU PERTSONALEN segurtasunaren urraketa konpontzeko hartutako neurrien edo proposamenen deskribapena; halaber, eta hala badagokio, ondore negatiboak arintzeko hartutako neurriak.

Informazioa ezin bada aldi berean eman, pixkanaka emango da, bidegabeko atzerapenik gabe.

5. KONFIDENTZIALTASUN BEHARRA

Kontratutik eratorritako sekretu eta konfidentzialtasun beharrak TRATAMENDUAREN ERAGILEARI eragingo dio indarraldian zehar, eta informazioaren tipologiaren arabera, aplikagarria den eta indarrean dagoen araudian aurreikusitako gehieneko epeak arte luzatuko da.

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK bermatuko du DATU PERTSONALAK tratatzeko bere ardurapean dauden baimendutako pertsonen segurtasun-neurriak eta konfidentzialtasuna errespetatuko dituztela, eta berariaz eta idatziz adieraziko dute. Berdin egingo da TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK behar bezala adierazten dituen pertsonekin.

Baimendutako pertsona izango da DATU PERTSONALETARAKO sarbidea duen edonor, edozein bitartez, TRATAMENDUAREN ERAGILEAREKIN lotzen duen izaera juridikoa gorabehera.

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI aurreko paragrafoetan adierazitako betebeharra betetzen dela egiaztatzen duten dokumentuak emango dizkio.

6. INFORMATZEKO BEHARRA

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK egin beharreko tratamenduen artean DATU PERTSONALAK jaso behar izanez gero, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK DATU PERTSONALAK jasotzen dituenean, DBEOk helburu horretarako ezartzen duen edukiaren eta irismenaren berri eman behako die interesdunei. Informazioa emateko idazketa eta formatua TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREKIN adostu beharko da datuak biltzen hasi aurretik.

7. DATU PERTSONALAK ITZULTZEKO EDO SUNTSITZEKO BEHARRA

ZERBITZUEN ematea amaitzen denean, eta TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK horien itzulera eskatu ezean, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK konpromisoa hartzen du TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK emandako edo ZERBITZUAK ematearen ondorioz lortutako eta DATU PERTSONALAK dituen informazioa suntsitzeko. Horretarako, zenbait euskarritan jasotako DATU PERTSONALAK berreskuratu ezin direla bermatzeko egokiak diren neurri fisiko eta logikoak aplikatuko ditu.

Suntsitu ostean, horren egiaztagiria emango dio TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI, eta suntsitu den informazioa, euskarri fisikoak eta dokumentuak adieraziko ditu.

TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK TRATAMENDUAREN ERAGILEARI eskatuko balio DATU PERTSONALAK itzultzeko, DATU PERTSONAL horiek jasotzen dituen informazioa emango dio TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI edo hark adierazitako pertsonari.

DATU PERTSONALAK ohiko erabilerako formatuan emango dira edo jarriko dira eskura, eta, hura itzuli ostean, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK ez du TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN sistema edo tresnekiko loturarik izango.

Itzultzeko prozesua amaitu ostean, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK erabilitako ekipamendu informatikoetan edo beste euskarrietan dauden DATU PERTSONALAK suntsituko ditu.

Dena den, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK DATU PERTSONALAK eta tratatutako informazioa gorde ahal izango du, behar bezala blokeatuta, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREKIN duen harremanetik ardurak eratorri badaitezke.

DATU PERTSONALAK mantentzea eragin zuten jarduketan preskripzio-epea igaro ostean, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK aurreko paragrafoetan adierazitako moduan ezabatuko ditu.

8. AZPIKONTRATAZIOA

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK ezingo ditu DATU PERTSONALEN tratamendua dakarten kontratu honetako prestaziorik azpikontratatu, salbu eta TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK aldeztu aurretik berariaz eta idatziz horretarako baimena ematen badu.

Tratamenduren bat azpikontratatu behar izanez gero, aldeztu aurretik eta idatziz jakinaraziko zaio TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI, eta azpikontratatu nahi diren tratamenduak adieraziko dira modu argian, bai eta azpikontratatu nahi den enpresa eta harremanetan jartzeko datuak ere (aurrerantzean, “**TRATAMENDUAREN AZPIERAGILEA**”).

Baimena emanez gero, TRATAMENDUAREN AZPIERAGILEAK bete beharko ditu TRATAMENDUAREN ERAGILEAK kontratu honetarako dituen betebeharrak, bai eta TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN jarraibideak ere.

TRATAMENDUAREN ERAGILEARI dagokio harreman berria arautzea DBEOko 28. artikuluan adierazitakoarekin bat. Ondorioz, TRATAMENDUAREN AZPIERAGILEA baldintza berdinak eraginpean egongo da, eta haren baldintza formal berdina (jarraibideak, betebeharrak segurtasun-neurriak...) izango ditu DATU PERTSONALEN tratamendu egokiari eta eragindako pertsonen eskubideak bermatzeari dagokionez.

TRATAMENDUAREN AZPIERAGILEAK arauak hautsiz gero, hasierako TRATAMENDUAREN ERAGILEA guztiz arduraduna izango da TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN aurrean betebeharren betetzeari dagokionez.

9. INTERESDUNEN ESKUBIDEAK

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK TRATAMENDUAREN ARDURADUNARI lagunduko dio interesdunen eskubideak betetzen (datuetan sartzeari, zuzentzeari, ezabatzeari eta aurka egiteari; tratamendua mugatzeari; datuak eramateari eta banakako erabaki automatizatuen xede ez izateari).

Horretarako, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK ebatzi beharko ditu TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN kontura eta horretarako ezarritako epean honako eskubide hauek: datuetan sartzeari, zuzentzeari, ezabatzeari eta aurka egiteari;

tratamendua mugatzea; datuak eramatea eta banakako erabaki automatizatuen xede ez izatea, betiere tratamenduaren xede diren DATU PERTSONALEI lotuta.

10. TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN BETEBEHARRAK

TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK honako betebeharrak ditu:

- a) TRATAMENDUAREN ERAGILEARI DATU PERTSONALAK ematea kontratu honetan adierazitakoarekin bat.
- b) Enkarguaren xede izango diren tratamenduaren jardueratik erator daitezkeen arriskuen azterketa egitea, eta, horren arabera, TRATAMENDUAREN ERAGILEARI ZERBITZUAK emateko behar dituen neurri tekniko eta antolatzaileak adieraztea.
- c) Beharrezkoa balitz, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK egin beharreko tratamenduen datu pertsonalen babesaren inpaktuaren ebaluazioa.
- d) Hala badagokio, Kontrol Agintaritzari dagozkion aldez aurretiko kontsultak egitea.
- e) Aldez aurretik eta tratamenduan zehar, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK DBEO betetzen duela bermatzea.
- f) Tratamendua ikuskatzea, eta ikuskapenak eta auditoretzak egitea.

11. ERANTZUKIZUNAK

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK konpromisoa hartzen du kontratu honetan eta indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak betetzeko, tratamendu-enkargu honi dagokionez.

DBEOren 28.10 artikuluan eta aplikatzekoak diren datuak babesteko gainerako araudian ezarritakoaren arabera, TRATAMENDUAREN ERAGILEAK DBEOen ezarritakoa urratzen badu tratamenduaren helburuak eta bitartekoak zehaztean, tratamenduaren erantzuleztat hartuko da tratamendu horri dagokionez.

12. INDARREAN JARTZEA ETA IRAUPENA

Kontratu hau sinatzen den egunean jarriko da indarrean, eta indarrean egongo da TRATAMENDUAREN ERAGILEAK TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN alde emandako ZERBITZU harremana amaitu arte, baldin eta kontratu horretan jasotako betebeharrak bete badira, harreman hori amaitu ondoren ALDEEI aplikatu dakiekeen legezko beste edozein betebeharrak alde batera utzita.

13. HELBIDEA ETA JAKINARAZPENAK

ALDEEK helbide hauek izendatzen dituzte jakinarazpenetarako:

a) TRATAMENDUAREN ARDURADUNA:

SPRI-ENPRESEN GARAPENERAKO EUSKAL AGENTZIA
Urkixo Zumarkalea 36, 4. solairua
48011 - Bilbo (Bizkaia)
Helbide elektronikoa: [...]
Hartzailea: [...]

b) TRATAMENDUAREN ERAGILEA:

[TRATAMENDUAREN ERAGILEA]
[Helbidea]
Helbide elektronikoa: [...]
Hartzailea: [...]

Kontratu hau betetzeko ALDEEK egindako jakinarazpenak baliozkoak izango dira eta ondorio guztiak izango dituzte, baldin eta adierazitako helbideetan egiten badira, idatziz, jakinarazpena egin zela eta hartzaileak jaso behar zuela arrazoiz frogatu ahal izateko.

Jakinarazpenetarako helbideetan egindako edozein aldaketa berehala jakinarazi beharko zaio beste ALDEARI, hizpaketa honetan ezarritako arauen arabera. ALDE batek aldaketa horien jakinarazpena jaso bitartean, jatorrizko datuen arabera egiten dituen jakinarazpenak zuzen egindakotzat joko dira.

14. BESTE BATZUK

14.1. Hizpaketen mendeotasunik eza

Kontratu honetako hizpaketa bat baliogabea edo deuseztagarria bada, adierazpen horrek ez du baliogabetuko kontratu honen gainerakoa, eta indarrean eta eraginkor jarraituko du.

14.2. Goiburuak

Kontratu honen goiburuak erreferentzietarako baino ez dira egiten, eta ez dute inola ere eragiten edo mugatzen.

14.3. Kontratu osoa

Kontratu honen aldaketa edo zuzenketa batek ere ez du baliorik izango, salbu eta idatziz egiten bada eta ALDE bakoitzak sinatzen badu.

15. LEGE APLIKAGARRIA ETA ESKUMENAK

Kontratu hau bertan jasotako hizpaketen bidez arautuko da, eta, halakorik ezean, DBEOn eta DBLO-EDBn xedatutakoaren bidez, datu pertsonalak babesteko gainerako araudi osagarrien bidez, Kode Zibilaren bidez eta Merkataritza Kodearen bidez.

ALDEEK, beren eskumenei berariaz uko eginez, erabaki dute Bilboko (Bizkaia) Epaitegi eta Auzitegien mende jarriko direla Kontratu honen ondoriozko edo harekin lotutako edozein eztabaidatarako, erabakiei, ondorio lotesleei, aldaketei eta deuseztapenari buruzko eztabaidak barne.

Horren fede emanez, ALDEEK bi (2) aletan sinatzen dute kontratu hau, alde bakar batean inprimatutako paper arrunteko orri guztietan, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

TRATAMENDUAREN ARDURADUNA

TRATAMENDUAREN ERAGILEA

[...] jn./and.
(SPRI-ENPRESEN GARAPENERAKO
EUSKAL AGENTZIAREN izenean eta haren
ordezkari gisa)

[...] jn./and.
[TRATAMENDUAREN ERAGILEA]ren
izenean eta haren ordezkari gisa)

1. ERANSKINA. TRATAMENDUAREN XEDE DIREN DATUAK

XEDEA	SPRI-Enpresen Garapenerako Euskal Agentziaren dokumentu-funtsak Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoko Artxibo Sistemaren irizpideetara egokitzea
EGIN BEHARREKO TRATAMENDUA	☐ Jasotzea ☐ Erregistratzea ☐ Egituratzea ☐ Aldatzea ☐ Gordetzea ☐ Ateratzea ☐ Kontsultatzea ☐ Transmisioagatik komunikatzea ☐ Hedatzea ☐ Interkonexioa ☐ Alderatzea ☐ Mugatzea ☐ Kentzea ☐ Suntsitzea ☐ Komunikatzea ☐ Beste batzuk:
TRATAMENDUAREN XEDEA	☐ Bezero, kontabilitate, fiskalitate eta administrazioaren arloko kudeaketa. ☐ Nominen kudeaketa. ☐ Ondare- eta kreditu-kaudimeneko zerbitzuak ematea. ☐ Zerbitzu ekonomikoak, finantzarioak eta aseguruak. ☐ Publizitatea eta merkataritza-prospekzioa. ☐ Komunikazio elektronikoen zerbitzuen gidak/errepertorioak. ☐ Ziurtagiri elektronikoen zerbitzuak ematea. ☐ Elkarte, kultura, jolas, kirol eta gizartearen arloko jardueren kudeaketa. ☐ Hezkuntza. ☐ Osasun-kudeaketa eta -kontrola. ☐ Segurtasun pribatua. ☐ Bideozaintza. ☐ Giza baliabideak. ☐ Lan-arriskuen prebentzioa. ☐ Diru-betekizunen betetzea/ez-betetzea. ☐ Profilen analisisa. ☐ Komunikazio elektronikoen zerbitzuak ematea. ☐ Merkataritza elektronikoa. ☐ Alderdi politiko, sindikatu, eliza, eta abarretako bazkide edo kideen kudeaketa. ☐ Gizarte-laguntzaren kudeaketa. ☐ Ikerketa epidemiologikoa eta antzeko jarduerak. ☐ Historia klinikoa. ☐ Eraikinetara sartzeko segurtasuna eta kontrola. ☐ Helburu estatistiko, historiko edo zientifikoak. ☐ Beste batzuk:

DATU-MOTAK	☐ Identifikazio-datuak. ☐ Ezaugarri pertsonalak. ☐ Akademiko eta profesionalak. ☐ Merkataritza-informazioa. ☐ Gizarte-inguruabarrak. ☐ Enplegu-arloko xehetasunak. ☐ Ekonomiko, finantzario edo aseguruak. ☐ Ondasun edo zerbitzuen transakzioak. ☐ Datuen kategoria bereziak. ☐ Beste batzuk:
INTERESDUNEN KATEGORIAK	☐ Langileak. ☐ Bezeroak eta erabiltzaileak. ☐ Hornitzaileak. ☐ Bazkide edo kideak. ☐ Jabeak edo maizterrak. ☐ Pazienteak. ☐ Ikasleak. ☐ Harremanetarako pertsonak. ☐ Gurasoak edo tutoreak. ☐ Legezko ordezkariak. ☐ Eskatzaileak. ☐ Onuradunak. ☐ Kargu publikoak. ☐ Beste batzuk:
MAILAK	☐ Publikoa. ☐ Barnekoa. ☐ Konfidentziala. ☐ Sekretua.
TRATAMENDUAREN XEHEITASUNAK	[...]

2. ERANSKINA. SEGURTASUN-NEURRIAK

TRATAMENDUAREN ERAGILEAK, nolanahi ere, jarraian ezarritako segurtasun-neurriak bete beharko ditu:

- a) Erabiltzaile bakoitzak, TRATAMENDUAREN ERAGILEKO langileen artean, bere eginkizunak betetzeko behar dituen baliabideak baino ez ditu eskuratu behar, eta mekanismoak ezarri behar ditu, erabiltzaile batek sartzeko beharrik ez duen baliabideak eskura ez ditzan.
- b) Erabiltzaileen eta erabiltzaileen profilen zerrenda eguneratua izango du, baita horietako bakoitzerako baimendutako sarbideak ere.
- c) TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK SPRIren lokaletatik kanpo egiten dituen datu-tratamenduetarako, SPRIren lokaletan egindako tratamenduei aplikatutako segurtasun-neurri berberak hartuko ditu.
- d) Sarbidea urrutitik egiten denean, telekomunikazio-sareen bidez, sarbide horiek tokiko sarbideen segurtasun-maila baliokidea bermatzen duten neurrien bidez egingo dira.

Horretarako, bere langileen artean erabiltzaileak zalantzarik gabe identifikatu eta autentifikatzeko mekanismoak izango ditu, baimenik gabeko sarbidea behin eta berriz saiatzeko aukera mugatuz. Sistema hori pasahitzen erabileran oinarritzen bada, pasahitz horiek aldian-aldian iraungiko dira.

- e) Gorabeheren erregistro bat izango du, eta SPRIri jakinaraziko dizkio ZERBITZUAK ematean gertatutako gorabeherak.
- f) DATU PERTSONALEKIN ez da probarik egingo.
- g) Babes- eta berreskuratze-kopien prozedurak ezarriko ditu, bai eta beharrezkoak diren dokumentazioa eta informazioa suntsitzeko prozedurak ere.
- h) Langileei prestakuntza eta informazioa emango die, datuen babesaren arloan indarrean dagoen araudiaren ondoriozko betebeharrei buruz.
- i) SPRIri jakinaraziko dio datuak babesteko bere ordezkariaren nortasuna, edo, halakorik ezean, segurtasun-neurri horiek abian jartzeko eta ikuskatzeko ardura zuzena duen pertsonarena edo pertsonena.
- j) SPRIk hala eskatuz gero, haren kontura tratatutako datuen eta SPRIk emandako agirien konfidentzialtasuna eta osotasuna ziurtatzeko hartutako neurrien memoria deskribatzailea aurkeztuko du.